



Eelarvekomisjon

2016/0225(COD)

25.4.2017

ARVAMUS

Esitaja: eelarvekomisjon

Saaja: kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse liidu ümberasustamisraamistik ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 516/2014 (COM(2016)0468 – C8-0325/2016 – 2016/0225(COD))

Arvamuse koostaja: Gérard Deprez

PA_Legapp

LÜHISELGITUS

Arvamuse koostaja on seisukohal, et ELil on hädasti tarvis sidusat ja jätkusuutlikku rändepoliitikat, mis põhineb kõigi liikmesriikide vahelisel solidaarsuse ja koormuse õiglasel jagamisel. Ta on veendunud, et kui luua Euroopas varjupaiga taotlemiseks seaduslikud võimalused, saab vältida inimeste traagilist hukkumist Vahemerel ja hävitada rändajate ebaseaduslikult üle piiri toimetajate ärimudel.

Arvamuse koostaja toetab nn Dublini määruse uuestisõnastamise ettepaneku¹ sidumist käesoleva ettepanekuga, mis tähendab seda, et korrigeeriva jaotusmehhanismi arvutamisel liidetakse rahvusvahelise kaitse taotluste arvule ümberasustatud isikute arv. Ühtlasi pooldab ta seose loomist uuesti sõnastatud Eurodaci määrusega², mille tulemusel säilitatakse ümberasustatud inimeste andmeid Eurodaci süsteemis.

Kuigi ettepanekus ei ole eelarvemõju mõttes täpselt kirjas, kui palju inimesi tuleks ümber paigutada, soovib arvamuse koostaja, et ümberasustamiskavad oleksid mahukad ja et eraldataks nende elluviimiseks vajalikud vahendid.

Arvamuse koostaja peab kiiduväärseks ettepanekut eraldada liidu eelarvest liikmesriikidele 10 000 eurot iga ümberasustatud isiku kohta. Väljamaksed tehtaks Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondist (AMIF) nõukogu poolt igal aastal vastu võetud liidu ümberasustamiskavade alusel. Arvamuse koostaja mõistab, et riiklike ümberasustamisprogrammide raames toimuva ümberasustamise kaasrahastamine ELi eelarvest lõpetatakse, selleks et tagada vajalikud vahendid Euroopa ümberasustamisprogrammidele.

Lõpetuseks soovib arvamuse koostaja rõhutada, et liidu järgmise aasta eelarve projekti esitamise ajaks peab mõlemal eelarvepädeval institutsioonil olema täielik teave järgmise aasta ümberasustamiskava rahalise mõju kohta.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekomisjon palub vastutaval kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus -1 (uus)

¹ COM(2016)0270 final

² COM(2016)0272 final

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1) Euroopa projekt on alati põhinenud selliste väärtuste edendamisel nagu demokraatia, õigusriik ja inimõigused.

Muudatusettepanek 2

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1 a) Rände haldamine on ühine vastutus.

Muudatusettepanek 3

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) Ühised standardmenetlused peaksid põhinema liikmesriikide varasematel **kogemustel seoses ümberasustamisega** ja olemasolevatel standarditel, eelkõige standardsel töökorral, millega rakendatakse ELi ja Türgi 18. märtsi 2016. aasta avalduses esitatud Türgist ELi ümberasustamise kava. Liidu ümberasustamisraamistik peaks võimaldama kaht liiki standardsete ümberasustamismenetluste kasutamist.

(12) Ühised standardmenetlused peaksid põhinema **ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ameti ja** liikmesriikide varasematel **ümberasustamise kogemustel** ja olemasolevatel standarditel **ning** eelkõige standardsel töökorral, millega rakendatakse ELi ja Türgi 18. märtsi 2016. aasta avalduses esitatud Türgist ELi ümberasustamise kava. Liidu ümberasustamisraamistik peaks võimaldama kaht liiki standardsete ümberasustamismenetluste kasutamist.

Selgitus

Arvesse tuleks võtta ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ametile tuginevaid kehtivaid rahvusvahelisi kokkuleppeid.

Muudatusettepanek 4

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13**

Komisjoni ettepanek

(13) Mõlemat liiki menetlused koosnevad järgnevatest etappidest: isikutuvastamine, registreerimine, hindamine ja otsus.

Muudatusettepanek

(13) Mõlemat liiki menetlused koosnevad järgnevatest etappidest: isikutuvastamine, registreerimine, hindamine ja otsus ***ning neid tuleks rakendada tihedas koostöös ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ametiga.***

Selgitus

ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ametil on ümberasustamise valdkonnas palju teadmisi ja kogemusi, mida tuleks võimalikult ulatuslikult ära kasutada.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Ümberasustamismenetluse eesmärgil kogutud andmeid tuleks säilitada kõige enam viis aastat alates ümberasustamise kuupäevast. Kuna need kolmanda riigi kodanikud või kodakondsuseta isikud, kelle üks liikmesriikidest on juba ümber asustanud või kes on eelnenud viie aasta jooksul ***keeldunud ümberasustamisest*** teise liikmesriiki, tuleks muusse liikmesriiki ***ümberasustamisest välistada, tuleb*** nimetatud ajavahemikku pidada vajalikuks ajaks, mille kestel isikuandmeid, sealhulgas sõrmejälgi ja näokujutist säilitada.

Muudatusettepanek

(17) Ümberasustamismenetluse eesmärgil kogutud andmeid tuleks säilitada kõige enam viis aastat alates ümberasustamise kuupäevast. Kuna need kolmanda riigi kodanikud või kodakondsuseta isikud, kelle üks liikmesriikidest on juba ümber asustanud või kes on eelnenud viie aasta jooksul teise liikmesriiki ***ümberasustamisest keeldunud***, tuleks ***lugeda*** muusse liikmesriiki ***ümberasustamiseks sobimatuteks, tuleks*** nimetatud ajavahemikku pidada vajalikuks ajaks, mille kestel isikuandmeid, sealhulgas sõrmejälgi ja näokujutist säilitada.

Selgitus

Pagulastele rahvusvahelise kaitse andmise välistamise korral viidatakse isikutele, kes ei vääri rahvusvahelist kaitset. Parema termin oleks „sobimatus“.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Iga sihtotstarbelise ümberasustamiskava jaoks tuleks määrata kasutatav ümberasustamismenetlus. Kiirendatud menetlust võivad õigustada humanitaarkaaluksed või siis **pakilised** õigusliku või füüsilise kaitse vajadusega seotud põhjused.

Muudatusettepanek

(18) Iga sihtotstarbelise ümberasustamiskava jaoks tuleks **tihedas koostöös ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ametiga** määrata kasutatav ümberasustamismenetlus. Kiirendatud menetlust võivad õigustada humanitaarkaaluksed või siis õigusliku või füüsilise kaitse vajadusega seotud **pakilised** põhjused.

Selgitus

ÜRO Pagulaste Ülemvoliniku Ametil on ümberasustamise valdkonnas palju teadmisi ja kogemusi, mida tuleks võimalikult ulatuslikult ära kasutada.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Käesoleva määrusega luuakse liidu ümberasustamisraamistik kolmanda riigi kodanike ja kodakondsuseta isikute vastuvõtmiseks liikmesriikide territooriumile eesmärgiga anda neile rahvusvaheline kaitse.

Muudatusettepanek

Käesoleva määrusega luuakse liidu ümberasustamisraamistik kolmanda riigi kodanike ja kodakondsuseta isikute vastuvõtmiseks **nende** liikmesriikide territooriumile, **kes otsustavad ümberasustamiskavas osaleda**, eesmärgiga anda neile rahvusvaheline kaitse.

Selgitus

Raamistikus osalemine peaks olema vabatahtlik, kuna ümberasustamise eesmärk on pakkuda kaitset ja püsivat lahendust. Liikmesriigid teavad kõige paremini, kui suurt hulka isikuid nad saavad tõepoolest kaitsta ja oma ühiskonda integreerida. Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondist tehtav 10 000 euro suurune ühekordne makse katab üksnes ümberasustamise esialgsed kulud.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad võimaluse **punkti b lõigus ii osutatud isikute perekonna**

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad võimaluse **perekondade ühtsuse säilitamiseks**

ühitsuse säilitamiseks.

kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2017/...^{1a} artikliga 25.

^{1a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2017/..., mis käsitleb nõudeid, millele kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad vastama, et kvalifitseeruda rahvusvahelise kaitse saajaks, ning nõudeid pagulaste või täiendava kaitse saamise kriteeriumidele vastavate isikute ühetaolisele seisundile ja antava kaitse sisule ning millega muudetakse nõukogu 25. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/109/EÜ pikaajalistest elanikest kolmandate riikide kodanike staatuse kohta (ELT ...).

Selgitus

Kavandatud miinimumnõuete direktiivis täpsustatakse rahvusvahelise kaitse saaja perekonnaliikmete õigusi.

Muudatusettepanek 9

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Välistamise alused

Sobimatus

Selgitus

Pagulastele rahvusvahelise kaitse andmise välistamise korral viidatakse isikutele, kes ei vääri rahvusvahelist kaitset. Parem termin oleks „sobimatus“.

Muudatusettepanek 10

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 1 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Artikliga 8 kooskõlas loodud
sihtotstarbelistest liidu

1. Artikliga 8 kooskõlas loodud
sihtotstarbeliste liidu

ümberrasustamiskavadest jäetakse välja
järgmised kolmanda riigi kodanikud või
kodakondsuseta isikud:

ümberrasustamiskavade jaoks on
sobimatud järgmised kolmanda riigi
kodanikud või kodakondsuseta isikud:

Selgitus

*Pagulastele rahvusvahelise kaitse andmise välistamise korral viidatakse isikutele, kes ei vääri
rahvusvahelist kaitset. Parem termin oleks „sobimatus“.*

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 6 – lõige 1 – punkt a – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

(a) isikud, kelle suhtes on **mõistlikud**
põhjused arvata, et:

Muudatusettepanek

(a) isikud, kelle suhtes on **kaalukad**
põhjused arvata, et:

Selgitus

Genfi pagulasseisundi konventsioonis kasutatakse väljendit „kaalukad põhjused arvata“.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjoni ettepaneku alusel võtab
nõukogu vastu liidu ümberrasustamise
aastakava, tehes seda nimetatud kava
rakendamisele eelneval aastal.

Muudatusettepanek

1. Komisjoni ettepaneku alusel võtab
nõukogu vastu liidu ümberrasustamise
aastakava, tehes seda nimetatud kava
rakendamisele eelneval aastal, **ning kava**
kohaldatakse nende liikmesriikide suhtes,
kes otsustavad järgneval aastal
ümberrasustamise osaleda.

Selgitus

Raamistikus osalemine peaks olema vabatahtlik.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 7 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) **üksikasjalikud andmed** liikmesriikide **osaluse** kohta liidu ümberasustamise aastakavas ja **nende panus** ümberasustavate isikute **koguarvuga võrreldes**;

Muudatusettepanek

(b) **andmed nende** liikmesriikide kohta, **kes otsustavad** liidu ümberasustamise aastakavas **osaleda**, ja **iga sellise liikmesriigi vabatahtlik osa** ümberasustavate isikute **koguarvust**;

Selgitus

Raamistikus osalemine peaks olema vabatahtlik. Pagulaste ulatuslikum Euroopasse ümberasustamine ja sellealase koostöö tõhustamine on tähtis, kuid liikmesriikidel ei peaks olema kohustust ümber asustada teatavat kindlat osa kõigist ELi ümberasustatavatest isikutest.

Muudatusettepanek 14

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) ümberasustatavate isikute täpne koguarv vastavalt artikli 7 lõike 2 punktis a sätestatud liidu ümberasustamise aastakavale ja **üksikasjalikud** andmed liikmesriikide **osalemise kohta** liidu sihtotstarbelises ümberasustamiskavas;

Muudatusettepanek

(b) ümberasustatavate isikute täpne koguarv vastavalt artikli 7 lõike 2 punktis a sätestatud liidu ümberasustamise aastakavale ja andmed **nende** liikmesriikide **kohta, kes otsustavad** liidu sihtotstarbelises ümberasustamiskavas **osaleda**;

Selgitus

Raamistikus osalemine peaks olema vabatahtlik. Liikmesriigid peaksid saama otsustada, kui palju isikuid nad ümber asustavad, selle asemel et kohustada neid ümber asustama teatud kindlat osa kõigist ELi ümberasustatavatest isikutest.

Muudatusettepanek 15

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt 3
Määrus (EL) nr 516/2014
Artikkel 17 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Peale artikli 15 lõike 1 punkti a kohaselt arvutatud eraldise saavad liikmesriigid ühekordse makse 10 000

Muudatusettepanek

1. Peale artikli 15 lõike 1 punkti a kohaselt arvutatud eraldise saavad liikmesriigid ühekordse makse 10 000

eurot iga liidu sihtotstarbelise
ümberasustamiskava raames
ümberasustatud isiku kohta.

eurot iga liidu sihtotstarbelise
ümberasustamiskava raames
ümberasustatud isiku kohta. **Kõik
eraldatavad rahalised vahendid on ette
nähtud ümberasustamise jaoks ja mitte
muudeks määruse (EL) nr 516/2014
alusel rahastatavateks meetmeteks,
näiteks sisserändajate
kinnipidamiskeskuste rahastamiseks.**

NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

Pealkiri	Üleliiduline ümberasustamisraamistik
Viited	COM(2016)0468 – C8-0325/2016 – 2016/0225(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	LIBE 12.9.2016
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	BUDG 12.9.2016
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Gérard Deprez 31.8.2016
Vastuvõtmise kuupäev	24.4.2017
Lõpphääletuse tulemus	+: 25 –: 4 0: 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Lefteris Christoforou, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Ingeborg Gräßle, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Clare Moody, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Jordi Solé, Patricija Šulin, Monika Vana, Daniele Viotti, Tiemo Wölken, Marco Zanni, Stanisław Żółtek
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Nicola Caputo, Ivana Maletić, Pier Antonio Panzeri, Nils Torvalds, Marco Valli, Derek Vaughan, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 200 lg 2)	Inés Ayala Sender, Karin Kadenbach, Ramón Luis Valcárcel Siso

NIMELINE LÖPPHÄÄLETUS NÕUANDVAS KOMISJONIS

25	+
ALDE	Gérard Deprez, Nils Torvalds
ECR	Zbigniew Kuźmiuk
EFDD	Marco Valli
PPE	Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Ingeborg Gräßle, Ivana Maletić, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Patricija Šulin, Ramón Luis Valcárcel Siso, Rainer Wieland, Tomáš Zdechovský
S&D	Inés Ayala Sender, Nicola Caputo, Eider Gardiazabal Rubial, Karin Kadenbach, Clare Moody, Pier Antonio Panzeri, Derek Vaughan, Daniele Viotti, Tiemo Wölken

4	-
ECR	Bernd Kölmel
ENF	Marco Zanni, Stanisław Żółtek
Verts/ALE	Monika Vana

1	0
Verts/ALE	Jordi Solé

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu